


	Produktbeschreibung	Product description	Description du produit	
Produkt /Product /Produit:	Fruchtgummi Herzen, Himbeere			
Artikelnummer / Item number / Numero d'article:	110101000, 30091001, 110101010			
Beschreibung / Description / Description:	mit Himbeergeschmack	flavoured with raspberry	à l'arôme de framboise	
Rezepturnummer / Recipe number / Numero de recette:	30009-1030			
Verpackungsart / Packaging / Emballage:	OPP-Folienbeutel	OPP-film	OPP-film	
MHD / Best before date / Date de durabilité minimale :	12 Monate	12 months	12 mois	
Darstellung MHD / Format BBD/ Format DDM:	TT/MM/JJJJ	DD/MM/YYYY	JJ/MM/AAAA	
Verkehrsbezeichnung / Official product name / Dénomination de vente:	Fruchtgummi mit 10% Fruchtgehalt aus Fruchtsaftkonzentrat	Fruit gums with 10% fruit content from fruit juice concentrate	Gommes de fruit avec 10% fruit à partir de jus de fruit concentré	
Zutatenliste / Ingredients list / List des ingrédients:	Zutaten: Glukosesirup, Zucker, Wasser, Gelatine, weißes Traubensaftkonzentrat, Säuerungsmittel: Citronensäure; Pflanzenauszüge (Holunder), Überzugsmittel: Carnaubawachs; natürliche Fruchtsüße, Apfelsaftkonzentrat, Aroma, Aprikosensaftkonzentrat, Birnensaftkonzentrat.	Ingredients: glucose syrup, sugar, water, gelatine, concentrated white grape juice, acid: citric acid; plant extracts (elderberry), glazing agent: carnauba wax; natural fruit sweetener, concentrated apple juice, concentrated flavouring, apricot juice, concentrated pear juice.	Ingrédients: sirop de glucose, sucre, eau, gélatine, jus concentré du raisin blanc, acidifiant: acide citrique; extrait de plantes (sureau), agent d'enrobage: cire de carnauba; douceur naturelle de fruits, jus concentré de pomme, arôme, jus concentré d'abricot, jus concentré de poire.	
Nährwertangaben / Nutrition information / Valeurs nutritionnelles:	Nährwerte pro 100g / nutritional values per 100g / valeurs nutritionnelles pour 100g			
	Brennwert / energy / énergie		1450 kJ	
	Fett / fat / matières grasses		341 kcal	
	davon gesättigte Fettsäuren / of which saturates / dont acides gras saturés		<0,5 g	
	Kohlenhydrate / carbohydrate / glucides		0,2 g	
	davon Zucker / of which sugars / dont sucres		77 g	
	Eiweiß / protein / protéines		54 g	
Salz/ Salt/ Sel		6,9 g	0,1 g	
Rechtliche Aspekte / Legal aspects / Aspect légal:	Das Produkt entspricht dem europäischen Lebensmittelrecht.	The product is conform to the requirements of European food law.	Le produit correspond à la législation européenne sur les denrées alimentaires.	
Hersteller / Produced by / Produit par:	Kalfany Süesse Werbung GmbH & Co. KG Holzmattenstrasse 22, D- 79336 Herbolzheim, Germany www.suesse-werbung.de			
Lagerhinweise /Storing conditions/ Condition de stockage:	Trocken lagern. Vor Wärme schützen.	Store in a dry place. Protect from heat.	Conserver dans un endroit sec et à l'abri de la chaleur.	
Stoffe oder Erzeugnisse, die Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen nach Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 Anhang II Substances or Products causing allergies or intolerances according to Regulation (EU) No 1169/2011 Annex II Substances ou produits provoquant des allergies ou intolérances conformément au règlement (UE) n° 1169/2011 Annexe II			Ja/ Yes/ Oui	Nein/ No / Non
	Glutenhaltiges Getreide sowie daraus hergestellte Erzeugnisse/ Cereals containing gluten and products thereof/ Céréales contenant du gluten produits à base de ces céréales			X
	Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Crustaceans and products thereof/ Crustacés et produits à base de crustacés			X
	Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Eggs and products thereof/ Œufs et produits à base d'œufs			X
	Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Fish and products thereof/ Poissons et produits à base de poissons			X
	Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Peanuts and products thereof/ Arachides et produits à base d'arachides			X
	Sojabohnen und daraus gewonnen Erzeugnisse/ Soybeans and products thereof/ Soja et produits à base de soja			X
	Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)/ Milk and products thereof (including lactose)/ Lait et produits à base de lait (y compris le lactose)			X
	Schalenfrüchte sowie darauf gewonnene Erzeugnisse/ Nuts and products thereof/ Fruits à coque et produits à base de ces fruits			X
	Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Celery and products thereof/ Céleri et produits à base de céleri			X
Senf und und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Mustard and products thereof/ Moutarde et produits à base de moutarde			X	
Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Sesame seeds and products thereof/ Graines de sésame et produits à base de graines de sésame			X	
Schwefeldioxid und Sulphite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/l als insgesamt vorhandenes SO ₂ / Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of the total SO ₂ / Anhydride sulfureux et sulfites en concentrations de plus de 10 mg/kg ou 10 mg/litre en termes de SO ₂ total			X	
Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Lupin and products thereof/ Lupin et produits à base de lupin			X	
Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Molluscs and products thereof/ Mollusques et produits à base de mollusques			X	
GVO-Hinweis/ GMO-Labeling/ OGM-renseignement	Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 des Europäischen Rates und des Rates vom 22. September 2003 über genetisch veränderte Lebensmittel und Futtermittel und Verordnung (EG) Nr. 1830/2003 des Europäischen Rates und des Rates vom 22. September 2003 über die Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung von genetisch veränderten Organismen. / There is no labelling requirement according to the regulation 1829/2003 and 1830/2003 of the European Parliament and of the Council of 22 September 2003 on genetically modified food and feed concerning the traceability and labelling of genetically modified organisms and the traceability of food and feed products produced from genetically modified organisms. / Le produit n'est pas soumis à un étiquetage spécifique d'après: Le Règlement (CE) n° 1829/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant les denrées alimentaires et les aliments pour animaux génétiquement modifiés et le Règlement (CE) n° 1830/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant la traçabilité et l'étiquetage des organismes génétiquement modifiés et la traçabilité des produits destinés à l'alimentation humaine ou animale produits à partir d'organismes génétiquement modifiés.			
Alle Angaben wurden sorgfältig zusammengestellt und entsprechen unserem Kenntnisstand zur Zeit des Erstellungsdatums sowie den zu diesem Zeitpunkt gültigen gesetzlichen Regelungen. Sie basieren auf den von unseren Rohstoff-Lieferanten übermittelten Angaben. / All information are prepared carefully and are in accordance with our state of knowledge and the legal requirements valid at the date of issue. The information is based on the data provided by our suppliers. / Toutes les informations furent soigneusement collectées, et correspondent à la date de création de ce document, aux réglementations légales en vigueur ainsi qu'à l'ensemble de nos connaissances en la matière. Elles sont basées sur les informations transmises par nos fournisseurs en matière première.				
Datum / Date / Date	Freigabe Qm / approved QM		Freigabe/ approved	
09.04.2020	Röber		Richter	

	Produktbeschreibung	Product description	Description du produit	
Produkt /Product /Produit:	Fruchtgummi Standard 10 %			
Artikelnummer / Item number / Numero d'article	110101005 110101028 110101000 110101310 110101001 110101311 110101040 110101041 110107909 110101035 11010019 110101020 110108078 110108608 110108230 110101098 110101002 110101097 110101312 110101049			
Beschreibung / Description / Description:	mit Orangen-, Passionsfrucht-, Zitronen-, Kirsch-, Ananas- und Himbeergeschmack	flavoured with orange, passion fruit, lemon, cherry, pineapple and raspberry	à l'arôme d' orange, de fruit de la passion, de citron, de cerise, d' ananas, et de framboise	
Rezeptnummer / Recipe number / Numero de recette:	30041-1030			
Verpackungsart / Packaging / Emballage:	OPP-Folienbeutel	OPP-film	OPP-film	
MHD / Best before date / Date de durabilité minimale :	12 Monate	12 months	12 mois	
Darstellung MHD / Format BBD/ Format DDM:	TT/MM/JJJJ	DD/MM/YYYY	JJ/MM/AAAA	
Verkehrsbezeichnung / Official product name / Dénomination de vente:	Fruchtgummi mit 10% Fruchtgehalt aus Fruchtsaftkonzentrat	Fruit gums with 10% fruit content from fruit juice concentrate	Gommes de fruits avec 10% de fruits à partir de jus de fruit concentré	
Zutatenliste / Ingredients list / List des ingrédients:	Zutaten: Glukosesirup, Zucker, Wasser, Gelatine, weißes Traubensaftkonzentrat, Säuerungsmittel: Citronensäure; Pflanzenauszüge (Spirulina, Safflor, Holunder, roter Rettich), Überzugsmittel: Carnaubawachs; Aromen, natürliche Fruchtsüße, Apfelsaftkonzentrat, Aprikosensaftkonzentrat, Birnsaftkonzentrat.	Ingredients: glucose syrup, sugar, water, gelatine, concentrated white grape juice, acid: citric acid; plant extracts (spirulina, safflower, elderberry, red radish), glazing agent: carnauba wax; flavourings, natural fruit sweetener, concentrated apple juice, concentrated apricot juice, concentrated pear juice.	Ingrédients: sirop de glucose, sucre, eau, gélatine, jus concentré de raisin blanc, acidifiant: acide citrique; extrait de plantes (spiruline, carthame des teinturiers, sureau, radis rouge), agent d'enrobage: cire de carnauba; arômes, douceur naturelle de fruits, jus concentré de pomme, jus concentré d' abricot, jus concentré de poire.	
Nährwertangaben / Nutrition information / Valeurs nutritionnelles:	Angaben pro 100g / typical values per 100g / Valeurs nutritionnelles pour 100 g			
	Brennwert / energy / énergie		1450 kJ	
	Fett / fat / matières grasses		342 kcal	
	davon gesättigte Fettsäuren / of which saturates / dont acides gras saturés		<0,5 g	
	Kohlenhydrate / carbohydrate / glucides		0,2 g	
	davon Zucker / of which sugars / dont sucres		77 g	
	Eiweiß / protein / protéines		54 g	
Salz/ Salt/ Sel		6,9 g	0,1 g	
Rechtliche Aspekte / Legal aspects / Aspect légal:	Das Produkt entspricht dem europäischen Lebensmittelrecht.	The product is conform to the requirements of European food law.	Le produit correspond à la législation européenne sur les denrées alimentaires.	
Hersteller / Produced by / Produit par:	Kalfany Suesse Werbung GmbH & Co. KG, Holzmattenstrasse 22, D- 79336 Herbolzheim, Germany www.suesse-werbung.de			
Lagerhinweise /Storing conditions/ Condition de stockage:	Trocken lagern. Vor Wärme schützen.	Store in a dry place. Protect from heat.	Conservé dans un endroit sec et à l'abri de la chaleur.	
Allergienhinweise: Richtlinie 2007/68/EG der Kommission vom 27. November 2007 zur Änderung von Anhang IIIa der Richtlinie 2000/13/EG Allergen Data: According to Commission Directive 2007/68/EC of 27 November 2007 amending Annex IIIa to Directive 2000/13/EC Indication d'allergène: Directive 2007/68/CE de la Commission du 27 novembre 2007 modifiant l'annexe III bis de la directive 2000/13/CE			Ja/ Yes/ Oui	Nein/ No / Non
	Glutenhaltiges Getreide /Cereals containing gluten /Céréales contenant du gluten			X
	Krebstiere und Krebstiererzeugnisse / Crustaceans and products thereof /Crustacés et produits à base de crustacés			X
	Eier und Eierzeugnisse /Eggs and products thereof /Œufs et produits à base d'œufs			X
	Fisch und Fischerzeugnisse /Fish and products thereof /Poissons et produits à base de poissons			X
	Erdnüsse und Erdnusserzeugnisse /Peanuts and products thereof /Arachides et produits à base d'arachides			X
	Soja und Sojaerzeugnisse/ Soybeans and products thereof/ Soja et produits à base de soja			X
	Milch und Milcherzeugnisse (einschließlich Laktose)/ Milk and products thereof (including lactose)/ Lait et produits à base de lait (y compris le lactose)			X
	Schalenfrüchte und daraus hergestellte Erzeugnisse/ Nuts and products thereof/ Fruits à coque et produits à base de ces fruits			X
	Sellerie und Sellerieerzeugnisse/ Celery and products thereof/ Céleri et produits à base de céleri			X
	Senf und Senferzeugnisse/ Mustard and products thereof/ Moutarde et produits à base de moutarde			X
	Sesam Samen und Sesam Samen Erzeugnisse/ Sesame seeds and products thereof/ Graines de sésame et produits à base de graines de sésame			X
	Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10 mg/kg, als SO2 angegeben/ Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre expressed as SO2/ Anhydride sulfureux et sulfites en concentrations de plus de 10 mg/kg ou 10 mg/litre exprimées en SO2			X
Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Lupin and products thereof/ Lupin et produits à base de lupin			X	
Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Molluscs and products thereof/ Mollusques et produits à base de mollusques			X	
GVO-Hinweis/ GMO-Labeling/ OGM-renseignement	Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 des Europäischen Rates und des Rates vom 22. September 2003 über genetisch veränderte Lebensmittel und Futtermittel und Verordnung (EG) Nr. 1830/2003 des Europäischen Rates und des Rates vom 22. September 2003 über die Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung von genetisch veränderten Organismen. There is no labelling requirement according to the regulation 1829/2003 and 1830/2003 of the European Parliament and of the Council of 22 September 2003 on genetically modified food and feed concerning the traceability and labelling of genetically modified organisms and the traceability of food and feed products produced from genetically modified organisms. Le produit n'est pas soumis à un étiquetage spécifique d'après: Le Règlement (CE) n° 1829/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant les denrées alimentaires et les aliments pour animaux génétiquement modifiés et le Règlement (CE) n° 1830/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant la traçabilité et l'étiquetage des organismes génétiquement modifiés et la traçabilité des produits destinés à l'alimentation humaine ou animale produits à partir d'organismes génétiquement modifiés.			
Alle Angaben wurden sorgfältig zusammengestellt und entsprechen unserem Kenntnisstand zur Zeit des Erstellungsdatums sowie den zu diesem Zeitpunkt gültigen gesetzlichen Regelungen. Sie basieren auf den von unseren Rohstoff-Lieferanten übermittelten Angaben. / All information are prepared carefully and are in accordance with our state of knowledge and the legal requirements valid at the date of issue. The information is based on the data provided by our suppliers./ Toutes les informations furent soigneusement collectées, et correspondent à la date de création de ce document, aux réglementations légales en vigueur ainsi qu'à l'ensemble de nos connaissances en la matière. Elles sont basées sur les informations transmises par nos fournisseurs en matière première.				
Datum / Date / Date	Freigabe Qm / approved QM		Freigabe / approved	
09.04.2020	Röber		Richter	